



Linnéuniversitetet

Kalmar Växjö

Kursplan

Nämnden för utbildningsvetenskap
Institutionen för språk och litteratur

1FRÄ03 Franska II - inriktning mot arbete i årskurs 7–9, 30
högskolepoäng

French II - for lower secondary school teachers, 30 credits

Huvudområde

Franska

Ämnesgrupp

Franska

Nivå

Grundnivå

Fördjupning

G1F

Fastställande

Fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för språk och litteratur 2011-08-17

Senast reviderad 2012-10-23. Revision av mål och litteraturlista.

Kursplanen gäller från och med vårterminen 2013

Förkunskaper

Franska I – inriktning mot arbete i årskurs 7–9, 1–30 hp.

Mål

Gemensamma förväntade studieresultat. Efter avslutad kurs ska den studerande kunna:

- identifiera och analysera aspekter av lärarprofessionen i förhållande till ämnet och ämnets didaktik,
- diskutera, analysera samt göra ämnesdidaktiska ställningstaganden i relation till de verksamhetsområden utbildningen förbereder för,
- på franska uttrycka sig såväl muntligt som skriftligt och med stor säkerhet inom ämnesområden som är relevanta för kursen.

Innehåll

-

Delkurs 1 Franskans utveckling och utbredning: språk och litteratur 7,5 högskolepoäng

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna:

- redogöra för valda delar av litteraturen som skrivs i franskspråkiga länder utanför Europa,

- diskutera sambandet mellan fransk kolonialpolitik och den frankofona litteraturen,
- förklara sambandet mellan dagens mångkulturella samhälle och dess litteratur och Frankrikes koloniala förflutna,
- ange huvuddragen i det franska språkets utveckling och förklara det franska språkets ställning i världen idag.

Innehåll

Delkursen består av följande delmoment:

Franskspråkig litteratur i världen, 4,5 hp

I kursen studeras skönlitterära texter som återspeglar det franska språkets utbredning som ett resultat av fransk kolonialpolitik i Afrika och på den nordamerikanska kontinenten. Dessutom ingår texter som speglar dagens mångkulturella franska samhälle. Texterna läses framför allt ur innehållslig synvinkel. Vid undervisning som på schemat markerats med seminarium är närvaro obligatorisk.

Det franska språkets utveckling, 3 hp

I delkursen utvecklas grundläggande kunskaper om det franska språkets utveckling från latin till modern franska och det franska språkets utbredning och ställning i världen. Modern fransk dialektologi behandlas. Delkursen stöds av hörförståelseövningar i multimediasal.

Examination

Moment 1, Franskspråkig litteratur i världen examineras genom en skriftlig inlämningsuppgift.

Moment 2, Det franska språkets utveckling examineras genom en skriftlig salstentamen.

Delkurs 2 Det kulturella arvet I och II 7,5 högskolepoäng

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna:

- beskriva tragedins och komedins utveckling under 1600- och 1700-talet,
- ange huvuddragen i 1800-talets franska realism och naturalism,
- förklara sambandet mellan litteratur, kultur och samhällsförhållanden under äldre tidsepoker.

Innehåll

Delkursen består av följande delmoment:

Det kulturella arvet I, 4,5 hp

I kursen studeras litteratur, kultur och samhällsförhållanden i 1600- och 1700-talets Frankrike. De skönlitterära texterna speglar tragedins och komedins utveckling under 1600- och 1700-talet. Utdrag ur skönlitterära texter läses för att belysa de stora litterära strömningarna under dessa sekel. Texterna läses med koncentration på innehållet. Vid undervisning som på schemat markerats som seminarium är närvaro obligatorisk.

Det kulturella arvet II, 3 hp

I kursen studeras litteratur, kultur och samhällsförhållanden i 1800-talets Frankrike. De skönlitterära texterna speglar den realistiska och naturalistiska romankonsten under 1800-talet. Utdrag ur skönlitterära texter läses för att belysa de stora litterära strömningarna under detta sekel. Texterna läses med koncentration på innehållet. Vid undervisning som på schemat markerats som seminarium är närvaro obligatorisk.

Examination

Delkursens båda moment examineras genom skriftliga salstentamina.

Delkurs 3 Grammatik och språkfärdighet 7,5 högskolepoäng

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna:

- reflektera över grammatiska problemställningar och tillämpa grammatiska regler,
- beskriva franskans grundläggande fonetiska och fonologiska fenomen med rätt terminologi,
- använda ordböcker och grammatiska handböcker i lösandet av skriftliga uppgifter,
- tillämpa uppnådda färdigheter med stor språklig säkerhet i muntlig och skriftlig språkbehandling.

Innehåll

Delkursen består av följande delmoment:

Grammatik, 3 hp

De studerande vidgar och fördjupar sina kunskaper i den franska grammatiken och ökar sina färdigheter då det gäller att uttrycka sig skriftligt på franska.

Skriftlig språkfärdighet, 3 hp

De studerande ökar sin färdighet i att använda ordböcker och grammatiska handböcker som hjälpmedel vid lösandet av olika skriftliga uppgifter. Språkfärdigheten tränas genom översättningsövningar.

Fransk fonetik och fonologi, 1,5 hp

De studerande vidgar sina kunskaper i fransk fonetik och fonologi. De teoretiska avsnitten stöds av övningar i multimediasal.

Examination

Moment 1 Grammatik och 2 Skriftlig språkfärdighet examineras genom skriftliga salstentamina.

Moment 3 Fransk fonetik och fonologi examineras genom en skriftlig inlämningsuppgift.

Delkurs 4 Läromedel i språkundervisningen 7,5 högskolepoäng

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna:

- analysera presentation och progression av språkliga och kulturella aspekter i läromedel,
- kritiskt granska och diskutera olika undervisningsverktygs användbarhet i undervisningen,
- formulera relevanta problemställningar som grund för en enklare undersökning av vetenskaplig karaktär.

Innehåll

Delkursen kan ges i samverkan med lärarutbildningen i franska vid ett partneruniversitet. I kursen analyseras aktuella läromedel i franska med avseende på presentation och progression i fråga om både språkliga och kulturella aspekter. Andraspråkproduktionen analyseras och gällande styrdokument diskuteras. Kursen omfattar också praktiska tillämpningar av IKT-verktyg för undervisning och lärande i språk och en kritisk diskussion av verktygens användbarhet för olika moment och olika stadier i språkundervisningen. Närvaro vid delkursens seminarier är obligatorisk. Den studerande gör en fältstudie som kan förläggas till ett av målspråksländerna. Dessutom skrivs ett kortare didaktiskt fördjupningsarbete med anknytning till fältstudien och skolans verksamhet.

Examination

Delkursen examineras genom aktivt deltagande i seminarierna, skriftliga och muntliga redovisningar samt ett skriftligt didaktiskt fördjupningsarbete.

Undervisningsformer

Undervisningen bedrivs i form av föreläsningar, seminarier, gruppövningar och enskild handledning.

Examinationsformer

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd. Examination sker i form av skriftlig och muntlig tentamen, muntliga presentationer samt inlämning av skriftliga uppgifter. Språkfärdigheten bedöms inom samtliga delkurser.

För betyget Godkänd ska de förväntade studieresultaten vara uppfyllda. För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs att studenten har uppnått betyget Väl godkänd på minst 22,5 av 30 högskolepoäng.

För studerande som ej godkänts vid ordinarie tentamenstillfälle ges möjlighet till endast fyra ytterligare tillfällen.

Kursvärdering

Efter avslutad kurs genomförs en kursvärdering som sammanställs skriftligt och återkopplas till studenterna. Sammanställningen redovisas för aktuella institutionsorgan och för berört programråd, samt arkiveras av kursansvarig institution.

Övrigt

Eventuella utgifter i samband med fältstudien står den studerande för.

Kursen motsvaras delvis av 1FR702, Franska med inriktning mot undervisning och lärande.

Kurslitteratur och övriga läromedel

Litteraturförteckning Delkurs 1 - Franskans utveckling och utbredning: språk och litteratur 7,5 hp

Obligatorisk litteratur

Begag, Azouz. *Béni ou le Paradis privé*. Seuil. Senaste upplagan. 211 s.

Chedid, André (2007). *Le Message*. Flammarion, Étonnants classiques. ISBN : 978-2-0812-0281-8. 160 s.

Condé, Maryse. *Le Cœur à rire et à pleurer. Souvenirs de mon enfance*. Mass Market Paperback. Senaste upplagan. 154 s.

Oyono, Ferdinand. *Une Vie de boy*. Julliard Pocket. Senaste upplagan. 202 s.

Roy, Gabrielle. *Ces enfants de ma vie*. Editions de Fallois. Senaste upplagan. Urval 60 s.

Walter, Henriette. *Le Français dans tous les sens*. Points, Coll. Le Goût des mots. Senaste upplagan. 316 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 50 s.

Litteraturförteckning Delkurs 2 - Det kulturella arvet I och II 7,5 hp

Obligatorisk litteratur:

Det kulturella arvet I

Beaumarchais (1992). *Le Mariage de Figaro*. Classiques Larousse. ISBN: 2038710317. 175 s.

Molière (1991). *L'Avare*. Classiques Larousse. ISBN: 2038713022. 130 s.

Racine, Jean (2003). *Phèdre*. Classiques Larousse. ISBN: 9782035832047. 200 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 20 s.

Det kulturella arvet II

Balzac, Honoré de (2007). *Le Père Goriot*. L'École des Loisirs, Classiques abrégés. ISBN 978-2-2110-8219-8. 237 s.

Maupassant, Guy de (2006). *Boule de Suif*, Hachette Éducation, Biblio collège. 143 s. ISBN 978-2011691910.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 20 s.

Referenslitteratur:

Sabbah, Hélène. *Littérature. Textes et méthodes*. Hatier. Senaste upplagan. 447 s.

Litteraturförteckning Delkurs 3 - Grammatik och språkfärdighet 7,5 hp

Tegelberg, Elisabeth. *Franskt uttal i teori och praktik*. Studentlitteratur. 2002. ISBN: 91-44-02203-4. 130 s. (inkl. CD-rom).

Wall, Kerstin, Hedman-Ekman, Monika, Béhar, Denis & Kronning, Hans. *Bonniers franska grammatik*. Bonnier Utbildning. 1999. ISBN: 91-622-0893-4. 336 s.

Wall, Kerstin, Ekman, Monika, Béhar, Denis, & Kronning, Hans. *Bonniers franska grammatik II*. Bonnier utbildning, 2008. ISBN: 9789162269487. 106 s.

Övningsmaterial som tillhandahålles av institutionen. Ca 30 s.

Referenslitteratur

Tegelberg, Elisabeth & Eriksson, Olof. *Grammatik, ord och fraser*. Akademiförlaget. 1992. 247 s.

Didaktisk litteratur

Cuq, Jean-Pierre. 2004. *Une introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*. Paris : Didier. ISBN: 2-278-04568-7. 11 s. (Chap. 4).

Litteraturförteckning Delkurs 4 - Läromedel i språkundervisningen 7,5 hp

Obligatorisk litteratur

Cuq, Jean-Pierre. 2004. *Une introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*. Paris : Didier. ISBN: 2-278-04568-7. 128 s.

Triepke, Sandra. 2009. *Technologie de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE): L'intervention des nouvelles médias dans les classes du français langue étrangère (FLE)*. GRIN Verlag. ISBN: 3640478436. 60 s.

Internetresurser

<http://www.lepointdufle.net/p/fle-internet.htm>

Särskilt: DidacTIClang Formation des professeurs de langue à une didactique de l'Internet par Internet

Projet León – Grenoble. (2005-2008). Partenaires: Université Stendhal - Grenoble 3 (France), F. Mangenot, laboratoire Lidilem et Universidad de León (España), M. Tomé, Campus Virtuel FLE. Adresse internet : <http://flenet.rediris.es/projetLG/webProjetLG05.htm>.

Plateforme Moodle – Dpto. Filología Moderna, Universidad de León :
<http://www3.unileon.es/dp/dfm/moodle/>

Läromedel

Några aktuella läromedel för franskundervisningen i skolan väljs i samråd med kursansvarig lärare. Ca 50 s.